

Siempre a su disposición para ayudarle

Para registrar su producto y obtener información de contacto y asistencia, visite
www.philips.com/welcome

PD9016



Manual del usuario

PHILIPS

Contenido

1	Advertencias y seguridad	4
	Seguridad	4
	Conformidad	7
	Conservación del medioambiente	8
	Copyright	8

2	Su reproductor de DVD portátil	10
	Introducción	10
	Contenido de la caja	10
	Descripción de la unidad principal	11

3	Introducción	13
	Preparación	13
	Conexión de la alimentación	14
	Encendido/apagado	15
	Selección del idioma de los menús	15

4	Uso del reproductor	17
	Reproducción de discos	17
	Conexión de un equipo adicional	20

5	Ajustes de configuración	23
----------	---------------------------------	-----------

6	Información del producto	24
----------	---------------------------------	-----------

7	Solución de problemas	25
----------	------------------------------	-----------

1 Advertencias y seguridad

Lea y comprenda todas las instrucciones antes de utilizar este producto. La garantía no cubre los daños producidos por no haber seguido las instrucciones.

Seguridad

Atención a estos símbolos de seguridad



El símbolo del rayo indica que los componentes sin aislamiento dentro del dispositivo pueden generar una descarga eléctrica. Para la seguridad de todas las personas de su hogar, no quite la cubierta.



El signo de exclamación indica las características importantes cuya información debe leer en los manuales adjuntos a fin de evitar problemas en el funcionamiento y en el mantenimiento.

ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de incendio o descarga eléctrica, el dispositivo no debe exponerse a la lluvia ni a la humedad ni se deben colocar sobre éste objetos que contengan líquidos.

ATENCIÓN: Para evitar riesgos de una descarga eléctrica, inserte el enchufe por completo. (En regiones con enchufes polarizados: Para evitar riesgos de descarga eléctrica, el ancho de los conectores planos debe coincidir con el ancho de la ranura de conexión).

Instrucciones de seguridad importantes

① Lea estas instrucciones.

- ② Guarde estas instrucciones.
- ③ Preste atención a todas las advertencias.
- ④ Siga todas las instrucciones.
- ⑤ No use este aparato cerca del agua.
- ⑥ Utilice únicamente un paño seco para la limpieza.
- ⑦ No bloquee las aberturas de ventilación. Realice la instalación de acuerdo con las indicaciones del fabricante.
- ⑧ No instale cerca ninguna fuente de calor como, por ejemplo, radiadores, rejillas de calefacción, hornos u otros aparatos que produzcan calor (incluidos los amplificadores).
- ⑨ No omita la opción de seguridad que ofrecen los enchufes polarizados o con conexión a tierra. Un enchufe polarizado tiene dos conectores planos, uno más ancho que el otro. Un enchufe con conexión a tierra tiene dos conectores planos y un tercer conector de conexión a tierra. El conector plano más ancho y el tercer conector le ofrecen seguridad adicional. Si el enchufe suministrado no encaja correctamente en la toma de corriente, consulte a un electricista para cambiar el conector obsoleto.
- ⑩ Evite que el cable de alimentación se pise o se doble, en particular junto a los enchufes, tomas de corriente y en el punto donde sale del aparato.
- ⑪ Use exclusivamente los dispositivos/accesorios indicados por el fabricante.
- ⑫ Utilice únicamente las fuentes de alimentación que se indican en el manual de usuario.
- ⑬ Use únicamente el carrito, soporte, trípode o mesa indicados por el fabricante o que se incluya con el aparato. Cuando use un carrito, tenga cuidado al mover juntos el carrito y el aparato para evitar lesiones, ya que se puede volcar.



- ⑭ Desenchufe el aparato durante las tormentas eléctricas o cuando no lo utilice durante un periodo largo de tiempo.

- ⑮ El servicio técnico debe realizarlo siempre personal cualificado. Se requerirá servicio de asistencia técnica cuando el aparato sufra algún tipo de daño como, por ejemplo, que el cable de alimentación o el enchufe estén dañados, que se haya derramado líquido o hayan caído objetos dentro del aparato, que éste se haya expuesto a la lluvia o humedad, que no funcione normalmente o que se haya caído.
- ⑯ No exponga el aparato a goteos ni salpicaduras.
- ⑰ No coloque sobre el aparato objetos que puedan suponer un peligro (por ejemplo, objetos que contengan líquido o velas encendidas).
- ⑱ Este producto puede contener plomo y mercurio. Es posible que la eliminación de estos materiales se encuentre bajo regulación debido a causas medioambientales. Para obtener información sobre el desecho o reciclaje, póngase en contacto con las autoridades locales o con Electronic Industries Alliance: www.eiae.org.

Seguridad auditiva

Utilice un nivel de sonido moderado.

- El uso de los auriculares a un nivel de sonido elevado puede dañar el oído. Este producto produce sonidos con rangos de decibeles que pueden provocar una pérdida auditiva a una persona con un nivel auditivo normal, incluso en el caso de una exposición inferior a un minuto. Los rangos de decibeles más elevados se ofrecen para aquellas personas que tengan cierta deficiencia auditiva.
- El nivel de sonido puede ser engañoso. Con el paso del tiempo, el "nivel de comodidad" de escucha se adapta a los niveles de sonido más elevados. Por lo tanto, tras una escucha prolongada, el sonido de un nivel "normal" puede ser en realidad de tono elevado y perjudicial para el oído. Para protegerse contra esto, ajuste el nivel de sonido a un nivel seguro antes de que su oído se adapte y manténgalo así.

Para establecer un nivel de sonido seguro:

- Fije el control de volumen en un ajuste bajo.
- Aumente poco a poco el sonido hasta poder oírlo de manera cómoda y clara, sin distorsión.

Escuche durante períodos de tiempo razonables:

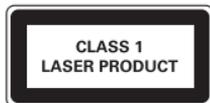
- La exposición prolongada al sonido, incluso a niveles "seguros", también puede provocar una pérdida auditiva.
- Asegúrese de utilizar su equipo de forma razonable y realice los descansos oportunos.

Asegúrese de respetar las siguientes pautas cuando use los auriculares.

- Escuche a niveles de sonido razonables durante períodos de tiempo razonables.
- Tenga cuidado de no ajustar el nivel de sonido mientras se adapta su oído.
- No suba el nivel de sonido hasta tal punto que no pueda escuchar lo que le rodea.
- En situaciones posiblemente peligrosas, debe tener precaución o interrumpir temporalmente el uso. No utilice los auriculares cuando conduzca un vehículo motorizado, ni cuando practique ciclismo, skateboard, etc., ya que podría suponer un riesgo para el tráfico y es ilegal en muchas zonas.

Conformidad

Este aparato incluye esta etiqueta:



Nota

- La placa de identificación está situada en la parte posterior del dispositivo.

Cualquier cambio o modificación que se realice en este producto que no esté aprobada expresamente por Philips Consumer Lifestyle puede anular la autoridad del usuario para utilizar el equipo.

Conservación del medioambiente

Información medioambiental

Se ha suprimido el embalaje innecesario. Hemos intentado que el embalaje sea fácil de separar en tres materiales: cartón (caja), espuma de poliestireno (corcho) y polietileno (bolsas, lámina de espuma protectora).

El sistema se compone de materiales que se pueden reciclar y volver a utilizar si lo desmonta una empresa especializada. Siga la normativa local acerca del desecho de materiales de embalaje y equipos antiguos.

Reciclaje del producto y de la batería integrada

El producto ha sido diseñado y fabricado con materiales y componentes de alta calidad que pueden reciclarse y reutilizarse.

Nunca se deshaga del producto con el resto de la basura doméstica. Infórmese de la legislación local sobre la recogida selectiva de pilas y productos eléctricos y electrónicos.

La eliminación correcta de estos productos ayuda a evitar consecuencias potencialmente negativas para el medio ambiente y la salud humana.

Visite www.recycle.philips.com para obtener más información sobre un centro de reciclaje de su zona.

Copyright



Este producto incorpora tecnología de protección de derechos de autor recogida en las patentes de EE.UU. y otros derechos de la propiedad intelectual pertenecientes a Rovi Corporation. Se prohíbe la ingeniería inversa y el desmontaje.

Las especificaciones están sujetas a cambios sin previo aviso. Las marcas comerciales son propiedad de Koninklijke Philips Electronics N.V. o de sus respectivos propietarios. Philips se reserva el derecho a modificar los productos en cualquier momento sin estar obligada a ajustar los suministros anteriores con arreglo a ello.



Fabricado con licencia de Dolby Laboratories. Dolby y el símbolo de doble D son marcas comerciales de Dolby Laboratories.

2 Su reproductor de DVD portátil

Le felicitamos por su compra y le damos la bienvenida a Philips. Para poder beneficiarse por completo del soporte que ofrece Philips, registre el producto en www.philips.com/welcome.

Introducción

Podrá reproducir los siguientes discos en el reproductor de DVD (incluidos los CD-R, CD-RW, DVD±R y DVD±RW):

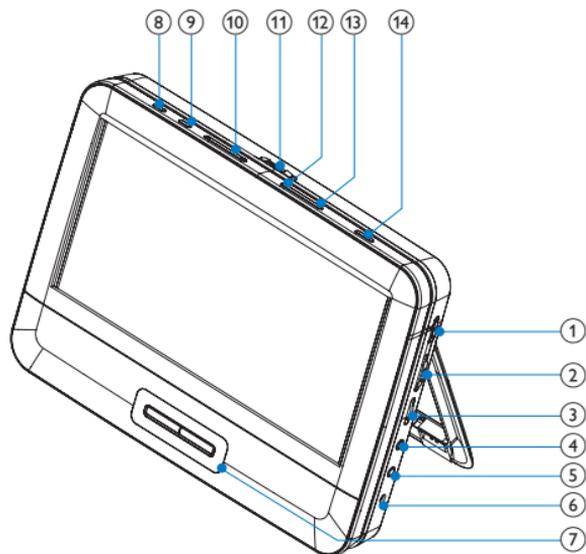
- DVD-video
- CD de video
- CD de audio
- CD de MP3
- Discos con archivos JPEG

Contenido de la caja

Compruebe e identifique el contenido del paquete:

- 2 unidades principales
- 2 adaptadores de alimentación de CA, ASUC12D-090080 (Philips)
- 1 adaptador para coche
- 2 cables AV
- 2 bandas de montaje
- 1 manual de usuario

Descripción de la unidad principal



- ① **DVD/AV IN**
 - Cambia al modo DVD/AV IN.
- ② **ON/OFF**
 - Enciende o apaga el reproductor de DVD.
- ③ **VOL+/VOL-**
 - Aumenta o disminuye el volumen.
- ④ 
 - Conexión para auriculares.
- ⑤ **AV OUT**
 - Toma de salida de audio/video.
- ⑥ **9-12V DC IN**
 - Toma para la fuente de alimentación.

- ⑦ ▲, ▼, ◀, ▶
- Sirve para navegar por los menús.
- ◀, ▶
- Busca hacia adelante o hacia atrás a distintas velocidades.
- ▶ || / OK
- Confirma una entrada o selección.
 - Inicia, pone en pausa o reanuda la reproducción del disco.
-
- Detiene la reproducción del disco.
- ⑧ **BRIGHTNESS**
- Ajusta el brillo de la pantalla.
- ⑨ **SETUP**
- Accede o sale del menú de configuración.
- ⑩ **I◀, ▶**
- Salta al título, capítulo o pista anterior o siguiente.
- ⑪ **OPEN ▶**
- Abre el compartimento de discos.
- ⑫ **DISC MENU**
- Para DVD, accede al menú de disco o sale de él.
 - Para VCD, activa o desactiva el modo de control de reproducción PBC (del inglés Playback Control).
 - En discos VCD versión 2.0 o SVCD con PBC activado, vuelve al menú.
- ⑬ **OPTIONS**
- Accede a las opciones relacionadas con la actividad o selección actual.
- ⑭ **AV MODE**
- Cambia entre los modos PAL y NTSC.
 - Apaga la pantalla del panel frontal cuando el reproductor está conectado al televisor.

3 Introducción



Precaución

- Use los controles sólo como se indica en este manual de usuario.
- Siga siempre las instrucciones de este capítulo en orden.

Si se pone en contacto con Philips, se le preguntará el número de serie y de modelo del dispositivo. El número de modelo y el número de serie se encuentran en la parte posterior del aparato. Escriba los números aquí:

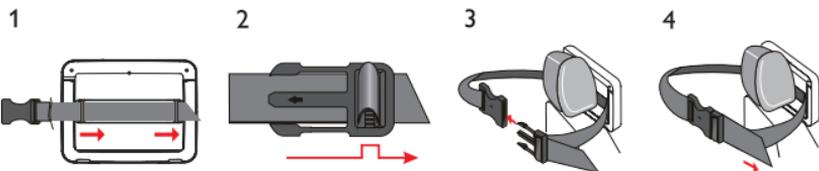
Número de modelo _____

Número de serie _____

Preparación

Montaje de la unidad en el coche

Para utilizar el reproductor en un coche, coloque la unidad principal y la pantalla adicional en la parte posterior de los reposacabezas de los asientos delanteros.



- 1 Pase la banda a través de los orificios situados en la parte posterior de la unidad principal.
- 2 Sujete la hebilla con la flecha mirando hacia usted y después colóquela en la banda.
- 3 Coloque la unidad principal en la parte posterior del reposacabezas y después cierre la hebilla.
- 4 Tire de la banda para ajustar la unidad principal al reposacabezas.

- Para colocar la pantalla adicional repita los pasos anteriores.

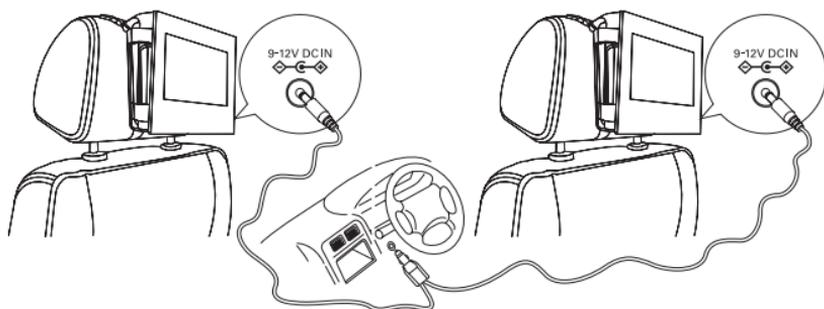
Conexión de la alimentación

Conexión a través del adaptador para coche



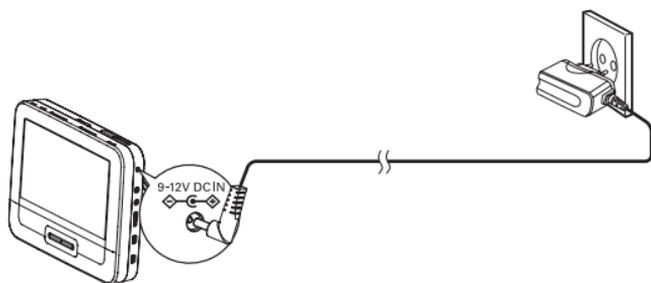
Precaución

- Riesgo de daños en el producto. Compruebe que el voltaje de la fuente de alimentación se corresponde con el voltaje que se indica en la parte posterior o inferior del reproductor.
- Riesgo de descarga eléctrica. No desenchufe nunca el adaptador de CA, tire siempre del enchufe desde la toma. Nunca tire del cable.



- 1 Conecte uno de los extremos del conector doble del cable de CA a las tomas **DC IN** de las unidades principales.
- 2 Conecte el extremo con un solo conector a la toma del encendedor del coche.

Conexión a través del adaptador de CA



- 1 Conecte el cable del adaptador de CA a:
 - La toma **DC IN** de la unidad principal.
 - La toma de alimentación.

Encendido/apagado

- 1 Deslice el interruptor **ON/OFF** de las unidades principales hasta la posición **ON**.
- 2 Para apagar el reproductor, deslice el interruptor **ON/OFF** a la posición **OFF**.

Selección del idioma de los menús

Puede elegir distintos idiomas para el texto de visualización en pantalla.

- 1 Deslice el interruptor **DVD/AV IN** hasta la posición **DVD**.
- 2 Pulse **SETUP**.
 - ↳ Aparece el menú de configuración.



- 3 Vaya a [-- Pág. de Conf. General --] > [Idioma menús] (idioma de visualización en pantalla).
- 4 Pulse ▲ / ▼ para seleccionar un idioma.
- 5 Pulse ►||/OK para confirmar.
- 6 Pulse **SETUP** para salir.

4 Uso del reproductor

Reproducción de discos

- 1 Deslice el interruptor **DVD/AV IN** hasta la posición **DVD**.
- 2 Deslice **OPEN ▶** en la unidad principal.
- 3 Introduzca el disco con la etiqueta mirando hacia usted.
- 4 Presione hacia abajo para cerrar el compartimento de discos.
 - ↳ La reproducción se inicia automáticamente. De lo contrario, pulse **▶||** /OK.
 - Si aparece un menú, seleccione un elemento y, a continuación, pulse **▶||** /OK para iniciar la reproducción.
 - Para hacer una pausa, pulse **▶||** /OK. Pulse de nuevo para reanudar la reproducción.
 - Para detener la acción, pulse **■** dos veces.
 - Para seleccionar el elemento anterior o siguiente, pulse **◀◀** o **▶▶**.
 - Para iniciar la búsqueda dentro de un video/audio, pulse **◀◀** o **▶▶** una o más veces.

Opciones de reproducción

Selección del idioma de audio

Para DVD que contengan dos idiomas de subtítulos o más:

- 1 Pulse **OPTIONS**.
 - ↳ Aparece el menú de opciones.
- 2 Seleccione **[Audio]**.
- 3 Pulse **◀◀** / **▶▶** para seleccionar un idioma.
- 4 Pulse **▶||** /OK para confirmar.

Selección del idioma de subtítulos

Para DVD que contengan dos idiomas de subtítulos o más:

- 1 Pulse **OPTIONS**.
↳ Aparece el menú de opciones.
- 2 Seleccione **[Subtítulos]**.
- 3 Pulse **◀◀ / ▶▶** para seleccionar unos subtítulos.
- 4 Pulse **▶|| / OK** para confirmar.

Repetición

Durante la reproducción, puede seleccionar distintas opciones de repetición.

- 1 Pulse **OPTIONS**.
↳ Aparece el menú de opciones.
- 2 Seleccione **[Repetir]** y, a continuación, pulse los botones de navegación para seleccionar una opción de repetición.
Para DVD
 - **[Repetir desact]**: desactiva el modo de repetición
 - **↻ [Capítulo]**: repite el capítulo actual
 - **↻ [Título]**: repite el título o la pista actual
 - **↻ [Todo]**: repite todos los títulos del discoPara VCD/MP3/CD/DivX
 - **[Repetir desact]**: desactiva el modo de repetición
 - **↻ [Pista]**: repite la pista actual
 - **↻ [Todo]**: repite todas las pistas
- 3 Seleccione una opción y, a continuación, pulse **▶|| / OK** para confirmar.
- 4 Pulse **OPTIONS** para salir.



Consejo

- Para VCD, si la función de control de la reproducción (PBC) está activada, no podrá repetir elementos.

Visualización del tiempo de reproducción

Durante la reproducción, pulse **OPTIONS**.

↳ Aparece el menú de opciones.

- 1 Seleccione **[Contador]** y, a continuación, pulse **◀◀ / ▶▶** para seleccionar una opción de visualización.

↳ Las opciones de visualización varían según el tipo de disco.

Opción	Acción
[Transc. título] / [Transc. capítulo]	Muestra el tiempo de reproducción transcurrido del título o capítulo del DVD.
[Rest. título] / [Rest. capítulo]	Muestra el tiempo de reproducción restante del título o capítulo del DVD.
[Transc. indi.] / [Transc. total]	Muestra el tiempo de reproducción transcurrido de la pista o del disco VCD/SVCD.
[Rest. individual] / [Restante total]	Muestra el tiempo de reproducción restante de la pista o del disco VCD/SVCD.

2 Seleccione una opción y, a continuación, pulse ►||/OK.

Selección del modo de audio

Cuando reproduzca VCD, podrá seleccionar un modo de audio.

- 1 Pulse **OPTIONS**.
↳ Aparece el menú de opciones.
- 2 Seleccione **[Audio]**.
- 3 Pulse ◀◀ / ▶▶ para seleccionar el canal de audio: **[Estéreo]**, **[Izquierda mono]** o **[Derecha mono]**.

Ajuste del brillo de la retroiluminación de la pantalla



Nota

- Puede ajustar el brillo de la retroiluminación de la pantalla para que se adapte a las condiciones de iluminación.

Durante la reproducción, pulse **BRIGHTNESS** varias veces para seleccionar una opción.

- **[Alta]**
- **[Normal]**
- **[Pant.]**

Conexión de un equipo adicional

Conexión de los reproductores de DVD duales



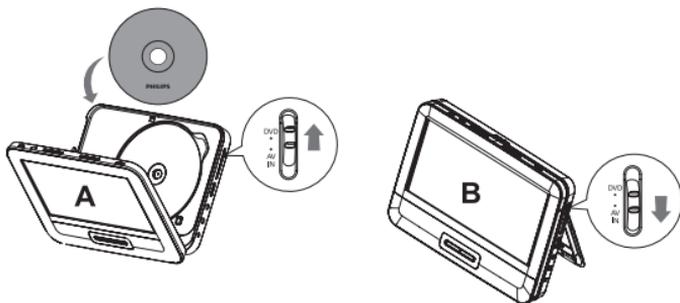
Precaución

- Apague los reproductores de DVD duales antes de conectarlos.

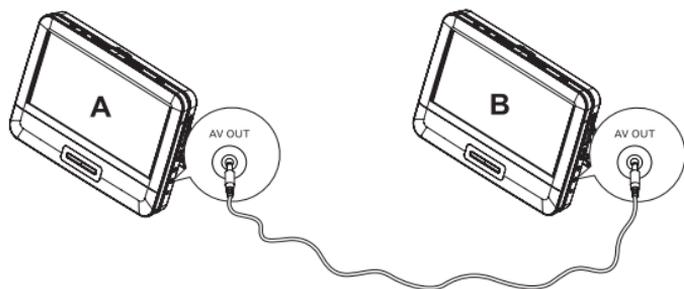
Puede ver el mismo contenido en dos pantallas conectando los reproductores de DVD duales entre sí.

Para ver la misma visualización en ambos reproductores de DVD:

- 1 En un reproductor: deslice el interruptor **DVD/AV IN** a **DVD** y, a continuación, inserte un disco.
- 2 En el otro reproductor: deslice el interruptor **DVD/AV IN** a **AV IN**.



- 3 Conecte el cable AV suministrado en las tomas **AV OUT** de cada reproductor de DVD.



- 4 Cambie **ON/OFF** a la posición **ON** en ambos reproductores.
↳ La reproducción se inicia al mismo tiempo en ambos reproductores.



Nota

- No conecte el cable AV a la toma de auriculares.

Conexión a un televisor



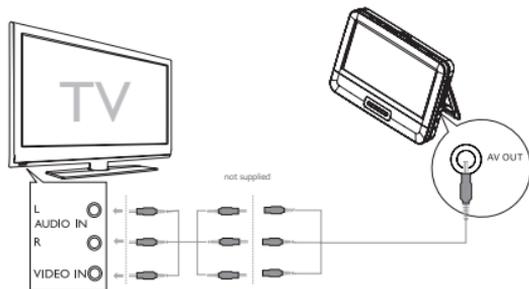
Precaución

- Apague el reproductor antes de conectarlo a cualquier otro equipo adicional.

Puede conectar el reproductor a un televisor o amplificador para disfrutar de discos DVD.

El color de los cables de AV (el cable AV de conexión al televisor no está incluido) debe coincidir con el color de las tomas:

- el cable amarillo es para la toma de video amarilla.
- el cable rojo/blanco es para la toma de audio roja/blanca.



5 Ajustes de configuración

Para sacar el máximo partido a la experiencia de reproducción, utilice **SETUP** para configurar con precisión los ajustes.

- 1 En el modo de DVD, pulse **SETUP**.
↳ Aparece el menú de configuración.
- 2 Utilice los botones de navegación para seleccionar una opción y pulse **▶||** /OK para confirmar.

[-- Pág. de Conf. General --]

[Idioma menús]	Selecciona un idioma de visualización en pantalla.
[salvapantallas]	Activa/desactiva el protector de pantalla.
[Última Memoria]	Selecciona si desea iniciar la reproducción desde el punto en el que el video se detuvo la última vez.
[Marca de Ángulo]	Selecciona las opciones de visualización de marca de ángulo.

[-- Pág de Conf. de Video--]

[Brillo]	Ajusta el brillo de la pantalla.
[Contraste]	Ajusta el contraste de la pantalla.
[Pantalla TV]]	Selecciona una relación de aspecto.
[Tipo de TV]	Selecciona un estándar de televisión.
[Contraseña]	
[Contraseña]	Cambia la contraseña (3308 de forma predeterminada).

[-- Página de preferencias --]

[Audio]	Selecciona un idioma de audio.
[Subtítulos]	Selecciona el idioma de los subtítulos en un DVD.
[Menú de disco]	Selecciona un idioma del menú del disco.
[Parental]	Selecciona un nivel de control parental.
[Predetermin.]	Restablece los ajustes originales.

- 3 Pulse **◀◀** para volver al nivel de menú anterior.
- 4 Pulse **SETUP** para salir.

6 Información del producto



Nota

- La información del producto puede cambiar sin previo aviso.

Dimensiones

- Unidad principal (cada una) 240 x 183 x 38 mm

Peso

- Unidad principal (cada una) 0,9 kg

Adaptador de alimentación de CA ASUC12D-090080 (Philips)

Fuente de alimentación

- Adaptador de alimentación de CA Entrada: 100-240 V, 50/60 Hz 0,3 A

Salida: 9 de CC \approx 0,8 A

Salida: 12V de CC

- Adaptador para coche

Consumo de energía 9 W

Rango de temperatura de funcionamiento De 0 a 45 °C

Láser de longitud de ondas 650 nm

Salida de video

Formato PAL & NTSC

Nivel de salida 1 V_p - p \pm 20%

Impedancia de carga 75 Ω

Salida de línea de audio

Salida de audio (audio analógico) Nivel de salida: 2 V \pm 10%

Impedancia de carga 10 K Ω

Distorsión de audio + ruido \leq -80 (1 KHz)

Respuesta de frecuencia 20 Hz-20 KHz \pm 1 dB

Relación señal/ruido \geq 80 dB

Separación de canales \geq 80 dB

Rango dinámico \geq 80 dB

7 Solución de problemas



Advertencia

- Riesgo de descarga eléctrica. No quite nunca la carcasa del reproductor.

Para que la garantía mantenga su validez, no trate nunca de reparar el sistema usted mismo.

Si tiene problemas al usar el reproductor, compruebe los siguientes puntos antes de llamar al servicio técnico. Si no consigue resolver el problema, registre el reproductor y solicite asistencia en www.philips.com/support.

No hay alimentación

- Compruebe que las dos clavijas del cable de alimentación están bien conectadas.
- Asegúrese de que haya corriente en la toma del encendedor del coche o en la toma de CA.

No hay sonido

- Ajuste el volumen.
- Asegúrese de que se ha conectado correctamente el cable AV.

Imagen distorsionada

- Limpie el disco. Limpie el disco desde el centro hacia fuera con un trapo limpio y suave, que no deje pelusa.
- Asegúrese de que el formato de salida del video sea compatible con el televisor.
- Cambie el formato de salida de video para ajustarlo a su televisor o programa.
- La pantalla LCD está fabricada con tecnología de alta precisión. Sin embargo, tal vez vea aparecer pequeños puntos negros o puntos brillantes (rojos, azules, verdes) de forma continua en la pantalla LCD. Este es un resultado normal del proceso de fabricación y no indica ninguna avería.

No se puede reproducir el disco

- Asegúrese de que la etiqueta del disco esté hacia arriba.
- Limpie el disco. Limpie el disco desde el centro hacia fuera con un trapo limpio y suave, que no deje pelusa.
- Compruebe si el disco está dañado probando con otro disco.

No hay sonido o video en la pantalla doble

- Asegúrese de que el cable AV está conectado a la toma **AV OUT** del reproductor.
- Asegúrese de que el interruptor DVD/AV IN está en la posición correcta en ambos reproductores (consulte 'Conexión de los reproductores de DVD duales' en la página 43).

El reproductor se calienta

- Cuando el reproductor está en uso durante un largo período de tiempo, la superficie se calienta. Esto es normal.

CERTIFICADO DE GARANTÍA EN ARGENTINA, URUGUAY Y PARAGUAY

IMPORTANTE

El presente certificado de garantía es válido únicamente en la República Argentina, República Oriental del Uruguay y República del Paraguay. Para que el mismo tenga validez, es imprescindible que esté completado por la casa vendedora y ser presentado por el usuario conjuntamente con la factura original de compra.

Producto: _____ Modelo: _____

Nro. De Serie: _____ Fecha de Venta: _____

Firma y sello de la casa vendedora: _____

Fabricante/Importador: Philips Argentina S.A.
y/o Fábrica Austral de Productos Eléctricos S.A.
Dirección: Vedia 3892 – Buenos Aires, Argentina.



PHILIPS

PHILIPS ARGENTINA S.A. en adelante denominada "la empresa", garantiza al comprador de este producto, a partir de la fecha de adquisición y por el término de:

- **6 (seis) meses** para los siguientes productos: Mini Sistemas Hi Fi, Micro Sistemas Hi Fi, Parlantes para iPhone & iPod Hi Fi, Reproductores de CD Portátiles, Stereos para automóvil, Parlantes y Potencias para automóvil, Reproductores de audio digital, Radio relojes, Radios portátiles, Cámaras fotográficas digitales y Marcos digitales para fotos,
- **1 (un) año** para los siguientes productos: Home Theaters, Reproductores de Blu-ray, Reproductores de DVD, Micro Theaters / Micro Sistemas con DVD, Mini Sistemas Hi Fi con reproducción de DVD, Reproductores de DVD Portátiles,
- **2 (dos) años** para los Reproductores de MP3 y MP4 fabricados en Fabrica Austral de Productos Eléctricos S.A. (FAPESA),

el normal funcionamiento contra cualquier defecto de fabricación y/o vicio de material, y se compromete a reparar el mismo –sin cargo alguno para el adquirente- cuando el mismo fallare en situaciones normales de uso y bajo las condiciones que a continuación se detallan:

1. Este certificado de garantía es válido únicamente en la República Argentina, República Oriental del Uruguay y República del Paraguay.
2. El certificado debe ser completado por la casa vendedora y ser presentado por el usuario conjuntamente con la factura original de compra.
3. Serán causas de anulación de esta garantía, en los casos que corresponda:
 - 3.1. Uso impropio o distinto del uso doméstico.
 - 3.2. Exceso o caídas de tensión eléctrica que implique uso en condiciones anormales.
 - 3.3. Instalación y/o uso en condiciones distintas a las marcadas en el "Manual de instalación y uso" que se adjunta al producto.
 - 3.4. Cualquier intervención al artefacto por terceros no autorizados por la empresa.
4. La garantía carecerá de validez si se observare lo siguiente:
 - 4.1. Enmiendas o raspaduras en los datos incluidos en la etiqueta del artefacto, certificado de garantía o factura.
 - 4.2. Falta de factura original de compra que detalle tipo de artefacto, modelo, número de serie y fecha que coincida con los del encabezamiento del presente certificado.
5. No están cubiertos por esta garantía los siguientes casos:
 - 5.1. Los daños ocasionados al exterior del gabinete.
 - 5.2. Las roturas, golpes, caídas o rayaduras causadas por traslados.
 - 5.3. Los daños o fallas ocasionados por deficiencias, sobretensiones, descargas o interrupciones del circuito de conexión del artefacto a fuentes de energía (Red eléctrica, pilas, baterías, etc) que no sean las especificadas en el Manual de uso del mismo.
 - 5.4. Las fallas, daños, roturas o desgastes producidos por el maltrato o uso indebido del artefacto y/o causadas por inundaciones, incendios, terremotos, tormentas eléctricas, golpes o accidentes de cualquier naturaleza.
 - 5.5. Las fallas o daños ocasionados en desperfectos en la línea telefónica.
 - 5.6. Las fallas producidas por una mala recepción ocasionada en el uso de una antena deficiente o en señales de transmisión débiles.
6. Las condiciones de instalación y uso del artefacto se encuentran detalladas en el Manual de Uso del mismo.
7. La empresa no asume responsabilidad alguna por los daños personales o a la propiedad al usuario o a terceros que pudieran causar la mala instalación o uso indebido del artefacto, incluyendo en este último caso a la falta de mantenimiento.

- En caso de falla, el usuario deberá requerir la reparación a la empresa a través del Service Oficial y/o Talleres Autorizados más próximos a su domicilio y cuyo listado se acompaña al presente. La empresa asegura al usuario la reparación y/o reposición de piezas para su correcto funcionamiento en un plazo no mayor a 30 días contados a partir de la fecha de solicitud de reparación, salvo caso fortuito, fuerza mayor.
- Toda intervención del servicio técnico realizada a pedido del usuario dentro del plazo de garantía, que no fuera originada por falla o defecto alguno cubierto por este certificado, deberá ser abonada por el interesado de acuerdo a la tarifa vigente.
- El presente certificado anula cualquier otra garantía implícita o explícita, por la cual y expresamente no autorizamos a ninguna otra persona, sociedad o asociación a asumir por nuestra cuenta ninguna responsabilidad con respecto a nuestros productos.
- En caso de que durante el periodo de vigencia de esta garantía el artefacto deba ser trasladado a las Delegaciones Oficiales y/o Talleres Autorizados de Service para su reparación, el transporte será realizado por la empresa y serán a su cargo los gastos de flete y seguros y cualquier otro que deba realizarse para su ejecución.

Centros de Atención al Cliente

ARGENTINA
Tel.: 0800-888-7532
(Número gratuito)
(011) 4544-2047

PARAGUAY
Tel.: 009-800-54 1 0004
(Número gratuito)

URUGUAY
Tel.: 0004-054 176
(Número gratuito)

Para más información visite nuestra web: www.philips.com.ar

■ CAPITAL FEDERAL

ELECTARG S.R.L.

Vedia: Vedia 3850 - Tel.: 4546-7772

Centro: Av. Córdoba 1357 - Tel.: (011) 4811-0084/9/1050

Cañalillo: J. M. Moreno 2825 - Tel.: (011) 4803-6967/6854/8983

Saladillo: Saladillo 2527 - Tel.: (011) 5554-9400

ATTENDANCE S.A.

Av. Monroe 3351 | Tel.: (011) 4545-5574 - 4545-4700

DIG TRONIC

Av San Martín 1762 | Tel.: (011) 4583-1501

GATTUSO DEMETRIO

Juan Bautista Alberdi 3425 | Tel.: (011) 4619-1631

Belgrano	Saco - Servicio Oficial Belco (R)	Juramento 1787	(011) 4788-3638
Congreso	Saco - Servi-Ser (R)	Entre Rios 973	(011) 4304-4003
Florencia	Saco - Sayc (R)	Alberdi 3415	(011) 4637-2370
La Boca	Saco - Tail Tec (R)	Platos 787	(011) 4301-5920
Palermo	Saco - Servicio Betti (R)	Soler 3412	(011) 4953-6907
Villa del Parque	Saco - Servicio Del Parque (R)	Tinogasta 3161	(011) 4502-8603

Importante:

(1) Solamente reparan pequeños aparatos domésticos. E, Altimetro, Cinta Cabello y Cinta Barba, Depiladoras, Planchitas de pelo, Secadores de Pelo, Licuadoras, Mixer, Balanzas, Calentetas, Juguetes, Aspiradoras, Encendedoras, Planchas.

(2) Solamente reparan Audio Video, E, Televisores, DVD, Home Theater, Micro Sistemas, MP3, MP4, Radio Grabadoras, Auto Radios, Teléfonos.

(3) Solamente reparan Cámaras Philips Saco.

Los Talleres que no tienen asterisco reparan ambas líneas de productos (pequeños aparatos domésticos y Audio y Video).

■ GRAN BUENOS AIRES

Avellaneda	Casa Torres S.A.	Av. Mitre 2559	(011) 4255-5854
Bernal	Saco - Casa Divi (R)	Av. Los Quilmes 886	(011) 4251-0290
Florencio Varela	Casa Torres S.A.	San Martín 2574	(011) 4255-5854
			(011) 4467-7140
Lanús	Casa Torres S.A.	Ituzingó 1666	(011) 4255-5854
Lomas de Zamora	Attendance S.A.	Av. Hipólito Yrigoyen 9228	(011) 4292-8900
			(011) 4239-2115
Lomas de Zamora	Electarg S.R.L.	Italia 78	(011) 4244-0397
			(011) 4244-6640
			(011) 4798-1488
Martínez	Saco - Sugal Service (R)	Córdoba 24	(011) 4627-5656
Moreno	Argentonica	Teniente Camilli 102	(0237) 463-9500
Morón	Servotronic	Nra. Sra. Buen Viaje 1222	(011) 4627-5656
Morón	Saco - Electro Hogar (R)	Mendoza 23	(011) 4629-6083
Olivos	Electarg S.R.L.	D F Sarmento 3562	(011) 4789-1945
			(011) 4794-7117
Quilmes	Casa Torres S.A.	Pellegrini 140	(011) 4255-5854
			(011) 4253-6700
Ramos Mejía	Avesa S.R.L. (R)	Bolívar 675	(011) 4654-6878
			(011) 4654-8033
			(011) 4656-0619
Ramos Mejía	Electarg S.R.L.	Belgrano 224	(011) 4747-2285
San Isidro	Casa Yoke (R)	Martín y Omar 22	(011) 4747-4040
San Isidro	MC Zona North SRL (R)	Av. Centenario 899	(011) 4747-2285
San Justo	Saco - P8 (R)	Pres. Perón 831	(011) 4443-0781
San Miguel	TecnosonMiguel	Belgrano 999	(011) 4664-4131
Tigre	Pantronic	Almirante Brown 529	(011) 4749-4040
Vicente Lopez	Saco - Garbo Gas (R)	Laprida 4113	(011) 4709-1863
Villa Ballester	Servotronic	José Hernández 3064	(011) 4767-2515
			(011) 4768-5249

■ BUENOS AIRES

Azul	Herlein Raúl Horacio	Av. 25 de Mayo 1227	(02281) 42-8719
Bahía Blanca	Citta Repuestos (R)	H. Yrigoyen 176	(0291) 452-0881
Bahía Blanca	Neutron (R)	Soler 535	(0291) 453-5329
Baradero	Juan Francisco Muzarella	Araoz 847	(03329) 48-4821
Berisso	Eléctronica Bander	Calle 156 n°107	(0221) 86-14884
Campana	Eléctronica Krauter (R)	Lavalle 415	(03489) 43-2919
			(03489) 42-0372
Chivilcoy	Saco - Fin Refrigeración (R)	Rossetti 208	(02346) 42-1546
Junín	José Capurro	Primera Junta 436	(02346) 42-4235
Junín	Junin Service (R)	Alsina 537	(02346) 44-7154
Junín	Saco - Takak (R)	Comandante Ruiz 382	(02346) 43-0355
La Plata	Da Tos e Hijos	Calle 68 No. 1532	(0221) 451-6021
			(0221) 453-3618
La Plata	Saco - La Plata Service (R)	Calle 44 1250 Edo. 20	(0221) 424-4618
La Plata	Saco - Speed Service (R)	Av. 19 Entre 51/9	(0221) 15-440-9218
La Plata	Highvision	Calle 60 n°1033	(0221) 45-20180
Luján	Electro Hogar - Samaritella	25 de Mayo 280	(0223) 43-8931
Mar de Ajó	Tauro Electrónica	Jorge Newbery 1434	(02257) 42-1750
Mar del Plata	Central Service - Tonelli	Olaballo 2249	(0223) 472-1639
			(0223) 472-9697
Mar del Plata	Service Integral	Salta 3259	(0223) 476-0108
			(0223) 476-8198
Mar del Plata	Saco - Lealmar (R)	Alberdi 2225	(0223) 495-9291

Marcos Paz
Neococha
Pehajug
Pergamino
Pergamino
San Nicolás
San Nicolás
San Pedro
Tandil
Tres Arroyos
Zárate

Tecnicentro - Leiva
Electrónica Camejo
Calcagnoli Carlos Alberto
ACV Sistemas (R)
El Service (R)
Service (R)
Sodo SRL (R)
Electrónica Mensiale
Lazzarini Oscar Rafael
Salini Fabian y Sergio
Electrónica Spinuzzi

■ **CATAMARCA**

S.F. del Valle de Catamarca Unicom Central de Servicios

■ **CHACO**

Resistencia
Resistencia

Freschi Jorge Oscar
Saeco - Service Nea (R)

■ **CHUBUT**

Comodoro Rivadavia

C.A.S. SRL
Alem 145

Esquel
Pto. Madryn
Fagnon

Laboratorio Electronico
Center Electrónica
Fagnon Electrónica

■ **CORDOBA**

Alta Gracia

Serv. Tec. Especializado - Biología

Córdoba

Electarg S.R.L.
Avenida Colón 544

Córdoba

Service SRL
Pje. E. Marsilla 635

Córdoba

Saeco - Dreller (R)
Capaldi Abel

Río Cuarto

Saeco - Total Service (R)
Río Tercero

Service Omega
Saeco - Betri (R)

Villa María

Villari System Electronicos
México 421

■ **CORRIENTES**

Corrientes

Paso Los Libres
Los Maqos
Saeco - Service (R)

San Martín 589
Beltri 1230

Entre Ríos

C. del Uruguay

LTV Service
Concordia
El Taller - Movic
Saeco - Gualeguay (R)
Gualeguay
Gualeguaychú
Paraná

9 de Julio 1442
San Martín 257
Victor Diegari
Santiago Diaz 22
Pascual Palma 382

Formosa

Vallejos Television
Mitre 276

Jujuy

Perico
S. S. de Jujuy

Electrónica Pal-Cor - Perico
Total Service Jujuy

Escuela Zepeda 47
Urdininea 233

La Pampa

Gral. Pico
Gral. Pico
Santa Rosa

Electrónica M.D.
Saeco - Equipamentos Lare (R)
Tecnojoy Centro de Servicios
Av. Roma 179

Calle 20 N° 370
Calle 17 N° 1575
Av. R. 179

Santa Rosa

Saeco - Balmaceda (R)
Ote 455 - R° M Argentina

La Rioja

La Rioja
Telescop Vázquez

España 450 - B° Evita

Mendoza

Godoy Cruz
Godoy Cruz

Ricardo Humberto Araujo (R)
Belgrano 1845

Godoy Cruz

Godoy Cruz

Saeco - Chiconi (R)
Video Sistemas

Venezia 1167
Faj Luis Beltrán 129

Godoy Cruz

San Rafael

Diger Service Técnico
Chile 314

Misiones

El Dorado

Telefon

Leandro N. Alem

Posadas

Posadas

Megatones
Electrónica Cejo
Saeco - Sicon (R)

C. de Obligado 247
Av. Lopez Torres 2623
Itazuingo 5394

Neuquén

Neuquén

Central-Có
Gatti Electrónica

Di Paolo 570
J.A. Roca 1124

Neuquén

Neuquén

Tevetur
Saeco - Mora (R)
S. Matín de los Andes

Zener Electrónica
Eldordi 619

Río Negro

Río Colorado

Bariloche

A.V.C. Electrónica
HC Electrónica - Soolovsky (R)

Saenz Peña 297
Av. 12 de Octubre 1575

(0220) 477-0334

(02262) 42-6134

(02396) 47-2665

(02477) 42-1177

(02477) 41-8000

(03461) 45-4729

(03461) 42-8955

(03329) 42-5523

(02238) 44-2167

(03065) 42-7369

(03487) 42-7353

(03833) 45-1498

(03722) 42-6030

(03722) 43-7561

(0297) 444-2629

(0297) 15-625-0555

(02945) 45-1457

(02965) 45-8439

(02965) 42-7073

(02547) 15-45-9936

(02547) 43-0848

(0351) 425-5899

(0351) 15-670-0700

(0351) 472-4008

(0351) 473-2024

(0351) 15-650-4470

(0358) 462-3003

(0358) 462-1236

(03571) 41-3330

(03571) 41-0300

(03571) 432-1366

(0353) 453-2951

(03783) 46-6791

(03772) 42-7463

(03442) 43-3026

(03445) 421-7069

(03445) 42-3380

(0343) 431-3056

(0343) 432-0636

(03717) 43-5985

(03889) 49-11696

(03889) 431-0911

(02302) 42-5047

(02302) 42-1678

(02354) 42-6802

(02354) 42-6386

(02354) 45-4951

(03822) 46-5354

(0262) 424-9930

(0262) 424-4407

(0261) 440-1457

(0261) 424-1111-37

(0261) 424-9601

(02627) 42-3620

(03751) 42-4014

(03751) 42-3043

(03754) 42-1236

(03752) 42-5921

(03752) 46-8375

(03752) 46-7353

(02949) 496-1957

(02949) 443-4855

(02949) 443-1489

(02959) 44-6679

(02959) 15-563-9134

(02972) 42-5155

(02931) 43-2688

(02944) 43-0219

Villa Regina

Service Técnico Fioretti

Saavedra 125

Salta

Service Salta

Alvarado 1066

San Juan

King Electrónica

Saeco - Chiconi (R)

Mendoza 627 (Sur)

Mendoza 820 N. Capital

San Luis

Rizzotto Carlos Antonio

Junin 679

Villa Mercedes

Electrónica Ciancia

León Guillot 380

Santa Cruz

Río Gallegos

Cosmos Video

Mariano Moreno 46

Santa Fe

Rafaela

Saeco - Retabo Service (R)

Sponton Alred

Electarg S.R.L.

Rosario

(02941) 46-3297

(0387) 431-7256

(0264) 42-8918

(0264) 42-2820

(0264) 42-2740

(02652) 42-8727

(02657) 42-3990

(02966) 42-0456

(02966) 43-7902

(03482) 42-2292

(03482) 50-2292

(03482) 50-4284

(03482) 42-1523

(0341) 421-7700

(0341) 440-1598

(0341) 425-2625

(0341) 425-6180

(0341) 430-2098

(0341) 430-0203

(0341) 439-4255

(03405) 44-0513

(0342) 46-0248

(0342) 453-3563

(0342) 453-3563

(0342) 453-8249

(0342) 457-2627

(0342) 475-1528

(03462) 42-4813

(03462) 46-3548

(0385) 421-3872

(02964) 42-3410

(02951) 15-48-0832

(0381) 421-5225

(0381) 422-9078

(0381) 421-1859

(02944) 42-3410

(02951) 15-48-0832

(0381) 421-5225

(0381)

Certificado de Garantía válido para:

PHILIPS

Bolivia-Chile-Colombia-Costa Rica-Ecuador-El Salvador-Guatemala-Honduras-Nicaragua-México-Panamá-Perú-República Dominicana-Venezuela

Validez de la garantía

Todos los productos de la línea de audio y video Philips, se regirán por un año de garantía internacional (365 días), salvo para Chile donde los productos de las líneas CD Portable y RCR CD, los cuales se rigen por 6 meses de garantía (182 días)

Condiciones de la garantía

Esta garantía perderá su validez si:

- El defecto es causado por uso incorrecto o en desacuerdo con el manual de instrucciones
- El aparato sea modificado, violado por una persona no autorizada por Philips
- El producto esté funcionando con un suministro de energía (red eléctrica, batería, etc.) de características diferentes a las recomendadas en el manual de instrucciones
- El número de serie que identifica el producto se encuentre de forma adulterada.

Están excluidos de garantía,

- Los defectos que se generen debido al incumplimiento del manual de instrucciones del producto
- Los casos fortuitos o de la fuerza mayor, como aquellos causados por agentes de la naturaleza y accidentes, descargas eléctricas, señales de transmisión débiles.
- Los defectos que se generen debido al uso de los productos en servicios no doméstico/residencial regulares o en desacuerdo con el uso recomendado
- Daños ocasionados por fluctuaciones de voltajes, voltaje fuera de norma o por causas fuera de Philips, como cortocircuitos en los baffles o parlantes.
- En las ciudades en donde no existe el taller autorizado del servicio de Philips, los costos del transporte del aparato y/o el técnico autorizado, corren por cuenta del cliente.
- La garantía no será válida si el producto necesita modificaciones o adaptaciones para que funcione en otro país que no es aquél para el cual fue mercadeado.

El único documento válido para hacer efectiva la garantía de los productos, es la Factura o Boleta de compra del consumidor final.

Aquellos productos que hayan sido adquiridos en otros países y que no estén en el rango normal del país donde se efectuará la reparación, dicha prestación de servicio tomará mas tiempo de lo normal ya que es necesario pedir las partes/piezas al centro de producción correspondiente.

Centros de información

Líneas de atención al consumidor

Bolivia: 800 100 664

<http://www.philips.com/>

Chile: 600 7445477

www.philips.cl

Colombia: 01 800 700 7445

www.philips.com.co

Costa Rica: 0800 507 7445

www.centralamerica.philips.com

Ecuador: 1-800-10-1045

www.centralamerica.philips.com

El Salvador: 800 6024

www.centralamerica.philips.com

Guatemala: 1 800 299 0007

www.centralamerica.philips.com

Honduras

www.centralamerica.philips.com

México: 01 800 504 6200

www.philips.com.mx

Nicaragua

www.centralamerica.philips.com

Panamá: 800 8300

www.centralamerica.philips.com

Perú: 0800-00100

www.philips.com.pe

República Dominicana: 1 800 751 2673

www.centralamerica.philips.com

Venezuela: 0800 100 4888

www.philips.com.ve



Specifications are subject to change without notice
© 2013 Koninklijke Philips Electronics N.V.
All rights reserved.

PD9016P_77_UM_V1.0

